

Jen-Relief AB is used to lubricate instruments during mechanical or ultrasonic calculus removal procedures. The material has low toxicity, does not cause allergic reactions and chemical burns of the mucous membrane. It is easily brought in hard-to-reach places. Jen-Relief AB is cost effective, easy to use and has a pleasant taste. It has an additional antibacterial effect and reduces tooth sensitivity during mechanical or ultrasonic procedures of calculus removal.

## •• ADVANTAGES

- Application gel based on benzocaine.
- Has antibacterial effect.
- Faster and more profound decrease of sensitivity.
- Does not cause chemical burn of the mucous membrane.
- The drug is applied locally, so that there are no unpleasant sensations that occur after irrigation of the entire oral cavity.
- Ease of application of the material in hard to reach places.
- After using the gel for children fear of using a syringe disappears.

## •• INDICATIONS FOR USE

- Tool lubrication during root canal instrumental procedures.
- Suppression of reflex of mouth closing.
- Reduced sensitivity when removing the excess cement, during installation of a crown or bridge, curettage or the removal of dental plaque.
- Lubrication and decreased sensitivity before applying the rubber dam.

## •• THE METHOD OF APPLICATION

- Use a saliva ejector to remove excess saliva from the patient's mouth.
- When applying the gel with the syringe: remove the protective cap and squeeze the required amount of Jen-Relief AB into place.
- If you use gel from a jar of 30 ml, then apply it with a clean cotton swab.
- Then (after 2 – 3 minutes) infiltration anesthesia is performed.
- The duration of anesthesia is maintained for 10 – 15 minutes.
- If necessary, the drug is applied again.

## •• FLAVORS

- Cherry / Strawberry.

## •• COMPOSITION

It contains 20% benzocaine, which provides fast action, without absorption by soft tissues. And also, it contains flavors.

## •• POSSIBLE COMPLICATION

- Allergic reactions, redness of the mucosa, biting of soft tissues by teeth due to the lack of sensitivity (children), the development of dentophobia (due to an unpleasant feeling of numbness).

## •• PRECAUTIONARY MEASURES

- Do not use Jen-Relief AB for those patients who are allergic or hypersensitive to benzocaine.
- If a rash or other signs of allergic reactions appear on the patient's skin, discontinue use of the material and seek medical attention.
- Do not use for injection.

## •• WARRANTY

The manufacturer warrants the quality of manufactured products. The adverse events inflicted by violation of user manual, storage conditions and other events inflicted by non-stipulated usage of the material are not the subjects of warranty.

The customer is responsible for determination of suitability of this product for user's application. Warranty conditions: the product does not comply with requirements declared by manufacturer. In this case the manufacturer replaces the defective material within warranty period.

## •• LIMITATION OF LIABILITY

The manufacturer's liability is limited by only cases stipulated by direct legislation of the country.

## •• STORAGE AND SHELF LIFE

- Store at temperature of 4 – 25 °C. Protect from direct light. Close tightly the cap after use.
- Shelf life – 3 years.
- DO NOT FREEZE!

## •• RECYCLING

Dispose of the medical device in accordance with local / regional / national / international legal requirements.

## •• PACKING

- Jen-Relief AB in a bottle of 30 g;
- Jen-Relief AB in 5 ml syringes.

## Джен-Реліф АВ

UA Гель-лубрикант для змащування інструменту при інструментальному або ультразвуковому видаленні зубного каменю

### EN Jen-Relief AB

Gel lubricant for lubrication of the tool during instrumental or ultrasonic removal of tartar



ВИРОБНИЦТВО: ТОВ «ДЖЕНДЕНТАЛ-УКРАЇНА»

Бориспільська вул. 9, буд. 61, Київ, 02099, Україна  
+ 380 44 33 787 82

info@jendental-ukraine.com / www.jendental-ukraine.com



### RU Джен-Релиф АВ

Гель-лубрикант для смазки инструмента при инструментальном или ультразвуковом удалении зубного камня

## Джен-Реліф АВ



Jen-Relief AB застосовується для змащування інструменту при механічних або ультразвукових процедурах видалення зубного каменю. Матеріал має низьку токсичність, не викликає алергічних реакцій та хімічного опіку слизової оболонки. Легко вноситься у важкодоступні місця. Jen-Relief AB економічний, легкий і простий в застосуванні, має приємний смак. Чинить додаткову антибактеріальну дію та зменшує чутливість зубів під час механічної або ультразвукової процедури зняття зубного каменю.

## •• ПЕРЕВАГИ

- Аплікаційний гель на основі бензокаїну.
- Має антибактеріальну дію.
- Швидко і глибоко зниження чутливості.
- Не викликає хімічного опіку слизової оболонки.
- Препарат наноситься локально, внаслідок чого відсутні неприємні відчуття, які виникають після зрошення всієї порожнини рота.
- Зручність нанесення матеріалу в важкодоступні місця.

## Джен-Релиф АВ



Jen-Relief AB применяется для смазывания инструмента при механических или ультразвуковых процедурах удаления зубного камня. Материал обладает низкой токсичностью, не вызывает аллергических реакций и химического ожога слизистой оболочки. Легко вносится в труднодоступные места. Jen-Relief AB экономичен, легок и прост в применении, имеет приятный вкус. Оказывает дополнительное антибактериальное действие и уменьшает чувствительность зубов при механических или ультразвуковых процедурах снятия зубного камня.

## •• ПРЕИМУЩЕСТВА

- Аппликационный гель на основе бензокаина.
- Обладает антибактериальным действием.
- Быстрое и глубокое понижение чувствительности.
- Не вызывает химического ожога слизистой оболочки.
- Препарат наносится локально, вследствие чего отсутствуют неприятные ощущения, которые возникают после орошения всей полости рта.
- Удобство нанесения материала в труднодоступные места.

For professional use in dentistry only!

PRODUCED BY: JENDENTAL-UKRAINE LLC

Boryspil'ska Str. 9, Build. 61, Kyiv, 02099, Ukraine / + 380 44 33 787 82 / www.jendental-ukraine.com

# JenD<sup>®</sup>

PRODUCED BY: JENDENTAL-UKRAINE LLC

Boryspil'ska Str. 9, Build. 61, Kyiv, 02099, Ukraine / + 380 44 33 787 82 / www.jendental-ukraine.com

## • ПОКАЗАННЯ ДО ЗАСТОСУВАННЯ

- Змашування інструменту при інструментальній обробці корневих каналів.
- Зниження чутливості слизової оболонки м'яких тканин перед ін'єкцією.
- Використовується в якості лубриканта та знижує чутливість під час накладення коффердама.
- Зменшує неприємні відчуття при процедурах зняття надлишку цементу, при установці коронок чи мостів, кюретажі або при процедурі зняття зубних відкладень.
- Пригнічує рефлекс закриття рота.

## • СКЛАД

Містить 20% бензокаїну, що забезпечує швидку дію, без абсорбції м'якими тканинами. А також, в складі є смакові добавки.

## • МЕТОДИКА ЗАСТОСУВАННЯ

- За допомогою слиновідсмоктувача видаліть з ротової порожнини пацієнта надлишок слини.
- При нанесенні гелю зі шприца: зніміть захисний ковпачок і видавіть необхідну кількість Jen-Relief АВ на потрібне місце. Якщо використовуєте гель з баночки, то нанесіть його за допомогою чистого ватного тампона.
- Далі (через 2 – 3 хвилини) проводиться інфільтраційна анестезія.
- Тривалість знеболювання зберігається протягом 10 – 15 хвилин.
- При необхідності, препарат наноситься повторно.

## • МОЖЛИВІ УСКЛАДНЕННЯ

- Алергічні реакції, почервоніння слизової, прикусання м'яких тканин зубами в зв'язку з відсутністю чутливості (у дітей), розвиток дентофобії (через неприємні відчуття оніміння).

## • ЗАПОБІЖНІ ЗАХОДИ ТА ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

- Не використовуйте Jen-Relief АВ для тих пацієнтів, які мають алергію або підвищену чутливість до бензокаїну.
- Не застосовуйте для ін'єкцій.
- Якщо на шкірі пацієнта з'явився висип або інші ознаки алергічних реакцій, припиніть використання матеріалу і зверніться за медичною допомогою.

## • СМАКОВІ ДОБАВКИ

- Вишня / Полуниця.

## • ГАРАНТІЙНІ ЗОБОВ'ЯЗАННЯ

Підприємство-виробник гарантує якість своєї продукції. Гарантія не поширюється на дефекти, що виникли в результаті порушення вимог інструкції по використанню матеріалів, порушення умов зберігання та інші випадки, непередбачені функціональним призначенням матеріалу.

Споживач несе відповідальність за визначення придатності даного продукту до використання відповідно до його (споживача) задачі. Умова для гарантійного випадку: невідповідність продукту характеристикам, заявленим виробником. У разі виявлення дефекту матеріалу в гарантійний період підприємство-виробник робить заміну продукту.

## • ОБМЕЖЕННЯ ВІДПОВІДАЛЬНОСТІ ВИРОБНИКА

Відповідальність підприємства-виробника поширюється тільки на випадки, прямо передбачені чинним законодавством країни.

## • ЗБЕРІГАННЯ І ТЕРМІН ПРИДАТНОСТІ

- Зберігати при температурі 4 – 25 °С, щільно закривати ковпачок після використання.
- Термін придатності – 3 роки.
- НЕ ЗАМОРОЖУВАТИ!

## • УТИЛІЗАЦІЯ

Утилізувати медичний виріб відповідно до локальними / регіональними / національними / міжнародними вимогами законодавства.

## • УПАКОВКА

- Jen-Relief АВ в баночках по 30 г/г;
- Jen-Relief АВ в шприцах по 5 мл/мл.

## • ПОКАЗАНИЯ К ПРИМЕНЕНИЮ

- Смазка инструмента при инструментальной обработке корневых каналов.
- Смазка и снижение чувствительности перед наложением коффердама.
- Подавление рефлекторного закрывания рта.
- Снижение чувствительности при снятии избытка цемента, при установке коронки или моста, кюретаже или снятии зубных отложений.

## • СОСТАВ

Содержит 20% бензокаина, что обеспечивает быстрое действие, без абсорбции мягкими тканями. А также, в составе имеются вкусовые добавки.

## • МЕТОДИКА ПРИМЕНЕНИЯ

- С помощью слюноотсоса удалите из ротовой полости пациента избыток слюны.
- При нанесении геля из шприца: снимите защитный колпачок и выдавите необходимое количество Jen-Relief АВ на нужное место.
- Если используете гель из баночки, то нанесите его с помощью чистого ватного тампона.
- Далее (через 2 – 3 минуты) проводится инфильтрационная анестезия.
- Длительность обезболивания сохраняется в течение 10 – 15 минут.
- При необходимости, препарат наносится повторно.

## • ВОЗМОЖНЫЕ ОСЛОЖНЕНИЯ

- Аллергические реакции, покраснение слизистой, прикусывание мягких тканей зубами в связи с отсутствием чувствительности (у детей), развитие дентофобии (из-за неприятного чувства онемения).

## • МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

- Не используйте Jen-Relief АВ для тех пациентов, которые имеют аллергию или повышенную чувствительность к бензокаину.
- Если на коже пациента появилась сыпь или другие признаки аллергических реакций, прекратите использование материала и обратитесь за медицинской помощью.
- Не применяйте для инъекций.

## • ВКУСОВЫЕ ДОБАВКИ

- Вишня / Клубника.

## • ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

Предприятие-изготовитель гарантирует качество своей продукции. Гарантия не распространяется на дефекты, возникшие в результате нарушения требований инструкции по использованию материалов, нарушения условий хранения и другие случаи, непредусмотренные функциональным назначением материала.

Потребитель несет ответственность за определение пригодности данного продукта к использованию в соответствии с его (потребителя) задачами. Условие наступления гарантийного случая: несоответствие продукта характеристикам, заявленным производителем. В случае обнаружения дефекта материала в гарантийный период предприятие-изготовитель производит замену продукта.

## • ОГРАНИЧЕНИЕ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ПРОИЗВОДИТЕЛЯ

Ответственность предприятия-изготовителя распространяется только на случаи, прямо предусмотренные действующим законодательством страны.

## • ХРАНЕНИЕ И СРОК ГОДНОСТИ

- Хранить при температуре 4 – 25 °С, плотно закрывать колпачок после использования.
- Срок годности 3 года.
- НЕ ЗАМОРАЖИВАТЬ!

## • УТИЛІЗАЦІЯ

Утилизировать медицинское изделие в соответствии с локальными / региональными / национальными / международными требованиями законодательства.

## • УПАКОВКА

- Jen-Relief АВ в баночках по 30 г/г;
- Jen-Relief АВ в шприцах по 5 мл/мл.



Для професійного використання в стоматології!

Дата останнього перегляду 10 лютого 2022 р

ВИРОБНИЦТВО: ТОВ «ДЖЕНДЕНТАЛ-УКРАЇНА»

Бориспільська вул. 9, буд. 61. Київ, 02099, Україна / + 380 44 33 787 82 / www.jendental-ukraine.com

Для профессионального использования в стоматологии!

ПРОИЗВЕДЕНО: ООО «ДЖЕНДЕНТАЛ-УКРАИНА»

Бориспольская ул. 9, строение 61. Киев, 02099, Украина / + 380 44 33 787 82 / www.jendental-ukraine.com

JenD®